Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 55 (1982)

Heft: 3: ToyStory

Artikel: HILSA 82 : 7e Foire internationale de chauffage, de matériel aéraulique et d'appareillage sanitaire du 16 au 20 mars à Zurich

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-128429

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

HILSA 82

7e Foire internationale de chauffage, de matériel aéraulique et d'appareillage sanitaire

du 16 au 20 mars à Zurich

La Hilsa de Zurich au service des économies d'énergie

La 7e Foire internationale de chauffage, de matériel aéraulique et d'appareillage sanitaire Hilsa — qui aura lieu du 16 au 20 mars 1982 dans le complexe d'exposition de la «Züspa» à Zurich — sera entièrement placée sous le signe des économies d'énergie.
Au cours de ces dernières années, on a vu apparaître de nombreuses esquisses de solutions alternatives et des efforts ont aussi été entrepris dans les secteurs conventionnels; la prochaine Hilsa peut enfin offrir sur un plan très vaste de véritables solutions dans le domaine des économies d'énergie.
Cela aussi bien dans les secteurs chauffage, climatisation, ventilation, sanitaire et automatisation que dans celui de l'isolation des constructions et des installations.
Les nombreuses solutions que présentent les exposants les plus divers devraient intéresser aussi bien les spécialistes que les propriétaires d'immeuble privés car les économies d'énergie ne concernent pas seulement la conservation des ressources énergétiques mais aussi tout simplement le porte-monnaie de chacun.

Le gaz, un combustible économique

C'est sous ce titre que la Collectivité suisse pour le développement du chauffage au gaz (CCG) présente, à son stand 123 dans la halle 1, un aperçu des systèmes de chauffage au gaz qui permettent de réaliser des économies d'énergie.
La CCG montre pour la première fois en Suisse une chaudière à condensation avec brûleur à pulsion, pour villas, qui permet de mettre à profit le pouvoir calorifique supérieur du gaz, et d'économiser plus de 20% d'énergie. Une grande chaudière à condensation, à brûleur atmosphérique, avec ventilateur d'échappement des produits de combustion économise, elle aussi, plus de 20% d'énergie.
Une pompe à chaleur à absorption à gaz, pour villas et petits imeubles locatifs, qui est également exposée au stand de la CCG, atteint 30 à 40% d'économie d'énergie.
Même avec les techniques habituelles de chauffage au gaz, on peut utiliser l'énergie d'une manière parfaitement rationnelle. Le chauffage divisé par appartement consomme jusqu'à 30% de moins d'énergie que le chauffage central, parce qu'il est possible de mesurer et de régler individuellement la consommation. Les appareils utilisés dans ce système décentralisé, c'est-à-dire les chaudières murales à gaz et les radiateurs indépendants, sont également exposés.
Une chaudière à brûleur atmosphérique incorporé, à température modulable sans limite inférieure, à commande directe par le brûleur, sans vanne mélangeuse, représente cette catégorie d'appareils qui permettent, eux aussi, des économies considérables d'énergie. Un nouveau modèle de brûleur à gaz à air soufflé, et un brûleur bicombustible gaz/mazout viennent compléter le programme.
Le personnel du stand du gaz est à disposition pour donner toutes informations et documentations désirées.

Eternit

Halle 6, stand 613

Les tuyaux d'écoulement «Eternit» absorbent remarquablement les sons et satisfont en tous points aux exigences supérieures de la recommandation SIA 181. Et comme la protection phonique dans le bâtiment prend une place toujours plus grande, les tuyaux d'écoulement «Eternit» revêtent une importance significative. Bien que ce tuyau fasse pratiquement déjà partie des matériaux de construction traditionnels, il est présenté à l'Hilsa en tant que système d'écoulement moderne. Outre la méthode de montage conventionnelle qui est pleinement justifiée aujourd'hui encore dans de nombreux cas, on pourra remarquer une tour comprenant différents éléments sanitaires particulièrement intéressants pour l'installateur: d'une part, un élément prêt au montage et, d'autre part, un système de cadre auxiliaire pouvant être assemblé en atelier selon les besoins individuels. Ces éléments tiennent également compte des techniques d'installation les plus récentes comme, par exemple, les conduites de distribution selon le système Sanipex JRG. Une nouvelle documentation — comportant quelques innovations — a été réalisée à l'occasion de l'Hisla et elle sera volontiers remise gratuitement à tout intéressé.

Elco Systèmes d'énergie SA

Thurgauerstrasse 23, 8050 Zurich,

Halle 1, stand 103

Elco montre à l'occasion de la Hilsa 82 ses systèmes de chauffage modernes économisant l'énergie. Les points les plus remarquables sont d'une part de nouveaux types de brûleurs, d'autre part des systèmes de chauffage alternatifs dans le domaine des énergies renouvelables.

- Le nouveau *mini-brûleur Elco «Econom»* (dès 1,2 kg/h) équipé d'un système de préchauffage du mazout a été développé pour équiper les villas bien isolées équipées d'une chaudière à basse température, de même que pour les systèmes de chauffage bivalents. Une nouveauté absolue est également présentée, à savoir un brûleur de la gamme de 2 à environ 25 kg/h qui garantit un rendement de combustion exceptionnellement élevé grâce à un nouveau système de réglage à deux allures.
- Les brûleurs rotatifs pour huile lourde, de même que les *brûleurs mazout/gaz industriel avec optimisation de l'O_2*, intéresseront plus particulièrement les spécialistes de l'industrie et de la production.
- Particulièrement d'actualité, les *pompes à chaleur Elco air/eau:* ces pompes à chaleur de chauffage, en exécution à un ou plusieurs étages, sont destinées à équiper les nouvelles constructions comme les habitations existantes. Quant à la préparation d'eau chaude sanitaire, elle peut être confiée au *chauffe-eau à pompe à chaleur Elco.*
- Le nouvel *accumulateur central électrique Elco* en exécution compacte peut être alimenté en tout temps par des énergies alternatives (bois, mazout, gaz, charbon).
- De nouveaux systèmes de fixation et de raccordement pour capteurs montrent qu'Elco prend également au sérieux le domaine de *l'énergie solaire.*
- Elco est également présent dans le domaine de la protection des eaux. L'intéressé trouvera sur le stand Elco toutes informations utiles sur les *systèmes de protection des citernes Elco,* de même que tout ce qui permet d'assurer une surveillance optimale des citernes.

unitex® Chauffage par le sol
● Produit suisse éprouvé
● Gain de temps, montage précis
● Prix extrêmement avantageux
Unitherm AG, Ueberlandstrasse 465, 8051 Zurich, téléphone 01 / 40 34 34

— Les *monoblocs de climatisation avec récupération par pompe à chaleur Elco,* destinés aux halles de piscines, les pompes à chaleur pour piscines extérieures, ainsi que le *Whirl-pool,* susciteront certainement beaucoup d'intérêt de la part des constructeurs et des propriétaires de piscines.

Avec son offre de produits adaptés au marché actuel de l'énergie, Elco est à même de proposer la solution idéale dans chaque cas, qu'il s'agisse d'une nouvelle construction ou d'un assainissement, d'un sytème de chauffage à mazout, à gaz ou électrique.

Le progrès pratique: accumulateurs centraux électriques

Bauknecht,

chauffe-eau électriques, à pompe thermique et solaires
Halle 3, stand 301

Bauknecht présente à l'Hilsa le programme actuel de technique domestique, avec les célèbres accumulateurs centraux électriques, prévenants pour l'environnement, pour tous chauffages à circuit d'eau chaude, anciens ou nouveaux, à radiateurs, sols chauffants et climatisateurs. L'accumulateur à corps solide s'impose pratiquement pour la conversion à l'électricité des installations de chauffage à l'huile combustible, au charbon ou au gaz, car il occupe fort peu de place et tous ses éléments se transportent aisément dans la chaufferie, par les portes et escaliers (construction modulaire). Trois versions de base au choix: 20 kW, 30 kW et 40 kW. Elles satisfont idéalement les exigences thermiques de maisons familiales et locatives. L'installation en batterie de plusieurs unités assure le chauffage des plus grands immeubles.

Avec les chauffe-eau à pompe thermique, Bauknecht propose l'alternative économique à la production d'eau chaude par les chaudières combinées. La pompe thermique compacte ou split exploite la chaleur gratuite de l'air. La chaleur utile ainsi produite atteint le triple de l'énergie électrique consommée. Divers modèles, avec échangeur incorporé, se raccordent aux capteurs solaires.

Le stand Bauknecht vous présente encore les thermo-accumulateurs électriques d'une technique éprouvée, ainsi que les chauffe-eau à poser au sol ou en applique, les convecteurs, antigel et climatisateurs.

Des spécialistes compétents sont à la disposition des visiteurs pour tous conseils et estimations des exigences thermiques et frais d'installation. Un réseau complet de service après-vente garantit de surcroît une assistance disponible tout au long des années.

Laufon présente: la salle de bains individualisée

Dans le cadre de la Hilsa 1982, la SA pour l'Industrie Céramique Laufon présente un assortiment complet et varié d'appareils sanitaires et de carreaux. Dans la halle 7, stand N° 709, on pourra tout apprendre sur les séries de salles de bains perfectionnées à tous les points de vue, les lavabos pratiques et les carreaux inspirés par la fantaisie. Le tout en céramique et dans les plus beaux coloris sanitaires.

Séries de salles de bains

«Mondo»
la série de salles de bains à la note sportive

Vigoureuse et rythmique — telle est la conception optique des lignes de la série de salles de bains «Mondo». Les formes semblent jaillir du mur, se relèvent au niveau de la partie avant de l'appareil et se rejoignent en une arête accentuant la verticale. Les formes légèrement arrondies font le charme particulier et l'harmonie de ce design. Tous les appareils sont généreux et trapus vers l'arrière, sveltes et légers vers l'avant, de sorte que lavabos et bidets disposent de surface de pose spacieuses et pratiques.

Le circuit d'eau fermé émaillé des cuvettes de W.-C. les rend particulièrement hygiéniques et faciles à nettoyer. Autre avantage pratique: la fixation cachée de la cuvette de W.-C. et du bidet.

Outre les lavabos de dimensions différentes, les cuvettes de W.-C. en exécutions diverses et un bidet, la série «Mondo» comporte aussi de nombreux accessoires tels que tablettes, porte-savon, porte-verre, porte-serviette, support de papier W.-C., porte-brosse et patère, tous réalisés dans le même design rythmique et sportif, bien entendu.

«Arte»
la série de salles de bains à l'ambiance artistique

La série de salles de bains «Arte», aux lignes discrètes et élégantes, présente un aspect entièrement différent. Tout ici semble se confondre avec le mur ou y prendre naissance. Une salle de bains parfaite pour les amateurs de courbes harmonieuses qui attachent beaucoup d'importance à une parfaite réussite esthétique des formes.

Mais cette série ne séduit pas seulement par son expression artistique, elle convainc également par sa fonctionnalité et son élaboration technique. Généreusement conçus à l'arrière, le lavabo, le bidet et la cuvette offrent des surfaces de pose largement dimensionnées. Malgré sa parfaite discrétion optique, attribuable à sa forme conique, le réservoir, combiné avec le circuit d'eau fermé de la cuvette, produit un effet de chasse extrêmement puissant. Il va sans dire qu'il est en outre protégé contre l'eau de suintement par une isolation. Autre caractéristique à signaler: les lunettes et les couvercles faits entièrement de bois. Toutes les installations sanitaires existent au choix en exécution suspendue ou sur pied.

Afin de parfaite l'image d'une salle de bains élégante jusque dans les moindres détails, une vaste gamme d'accessoires a été créée. Miroirs, tablettes,

R4 BEFEL mastix
JOINT DE REPRISE DE BETONNAGE ENTRE
«RADIERS & MURS»
BFL-MASTIX R4
DOCUMENTATION : MASTIX S.A., Rumine, 48 — 1005 - LAUSANNE ■ Téléphone : 021 23 42 78

porte-serviette et d'autres accessoires encore complètent le tableau harmonieux.

«Capella»
la série de salles de bains
à l'élégance simple

Une série de salles de bains où rien ne manque, synthèse de l'élégance et du sens pratique. La conception arrondie des lignes, la forme des cuvettes, tout prédestine cette série harmonieuse à résister aux caprices de la mode.
Les lavabos, également livrables avec une demi-console, sont munis d'une large surface de pose à l'arrière, mais sveltes et facilement accessibles à l'avant. Lunette et couvercle de la cuvette de W.-C. en bois agréable au toucher et au regard. Le réservoir qui s'effile légèrement vers le haut possède un bon effet de chasse. Le bidet hygiénique aux lignes simples et rigoureuses s'intègre lui aussi de façon optimale dans cette salle de bains. Tous ceux qui aiment s'entourer d'une élégance fonctionnelle opteront pour la série «Capella» et ses accessoires assortis.

C'est le moment de vivre enfin chez vous!

Le Crédit foncier vaudois vous aide à payer votre maison ou votre appartement – pour le prix d'un loyer modique!

Il est spécialiste des prêts sur immeubles, gérant de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise garantie à 100% par l'Etat.

Crédit foncier vaudois

votre banque sûre, place Chauderon, 1000 Lausanne 9, tél. 021/20 60 11

54 agences et bureaux dans le canton

«Rubin Royal»
la série de salles de bains
pour les plus exigeants

Un programme de salles de bains complet qui satisfera même les goûts les plus sophistiqués. Le ton chaud rouge rubis, combiné avec les rayures et la robinetterie dorées, produit un effet des plus heureux. Les robinets, pommes d'arrosage, poignées et autres éléments décoratifs dorés, ainsi que le design extrêmement attrayant, placent la série «Rubin Royal» dans la catégorie de luxe.
Les individualistes apprécieront en outre que tous les appareils et accessoires de cette série de salles de bains peuvent être munis de leur monogramme sur demande. Les lettres dorées élégantes et distinguées ajoutent un élément décoratif supplémentaire. Même si cette série frappe surtout par son élégance, les aspects techniques n'ont pas été négligés pour autant. Il faut voir de ses propres yeux ce programme de salles de bains exceptionnel avec ses nombreux accessoires pour saisir l'attrait irrésistible qu'exerce sa beauté.

Lavabos pour meubles
de salles de bains à poser,
à encastrer et à insérer

Les lavabos pouvant s'insérer dans les meubles de salles de bains à posteriori n'ont rien perdu de leur popularité. Leur montage s'effectue sans problèmes et sans grand embarras. Qu'il s'agisse de modèles à poser, à encastrer ou à insérer, tous existent dans la forme Bijou typique, ou en exécution ovale. Chaque modèle est livrable dans différents coloris, assortis aux appareils et carreaux laufonnais.
Le lavabo à poser *«Talux»* à la forme Bijou est réalisé d'une seule coulée et posé sur le meuble en bloc. La cuvette et les surfaces de pose sont en céramique, donc particulièrement esthétiques et faciles à entretenir. Les bords légèrement relevés préviennent les giclées d'eau. Le lavabo est doté de consoles céramiques pour une fixation au mur, de sorte qu'un meuble peut être monté à posteriori.
Le lavabo à poser *«Alva»*, de forme ovale, possède les mêmes caractéristiques.
Le lavabo à encastrer *«Bijou»* a été maintes fois éprouvé. Il est uni au recouvrement du meuble par le bas; un démontage du meuble est superflu. L'intégration sans joint présente l'avantage d'une étanchéité parfaite à l'eau. L'entretien est facilité au maximum par l'absence de tout bord en saillie.
Le lavabo à encastrer *«Birova»* est livrable en exécution ovale.
Les lavabos à insérer *«Elanda»* (forme Bijou) et *«Indova»* (forme ovale) conviennent particulièrement bien avec un recouvrement en carreaux céramiques. Les cuvettes peuvent être adaptées aux dimensions des meubles correspondants. Le montage de lavabos à insérer est aisé, rapide et économique.
La série de salles de bains *«Mobello»* fait merveille avec tous les lavabos à poser, à encastrer ou à insérer. Ses appareils aux lignes droites et aux arêtes doucement arrondies conviennent parfaitement aux salles de bains meublées: pas de gaspillage de place et tout l'aménagement forme un ensemble harmonieux. Un programme qui marie avec beaucoup de bonheur fonctionnalité et raffinement esthétique.

Des carreaux
en mille et une versions

Pas de salles de bains individuelles sans carreaux individuels. Dans la vaste gamme de carreaux fantaisie proposée par Laufon, il y en a pour tous les goûts: Motifs floraux allant de la délicate petite fleur isolée aux grands bouquets délicieux, palmiers charmants, paysage de roseaux romantique, oiseaux, bateaux à voile ou motifs géométriques. Tous les dessins peuvent se combiner avec des carreaux unis aux nuances de couleurs les plus diverses. Chaque salle de bains devient ainsi le reflet d'une personnalité, la créativité ne connaît plus de limites.
Pour chaque série de carreaux, il existe évidemment une version de base judicieusement accordée et parfaitement assortie aux séries de salles de bains en céramique. Rien de plus facile donc que de réaliser une salle de bains individuelle aux couleurs harmonieuses à l'aide des produits laufonnais. Un seul problème risque de se poser: celui de l'embarras du choix.

Renseignements techniques et commerciaux

«Nouvelles publications techniques»

La Division Produits chimiques industriels et fins de la Degussa AG de Francfort-sur-le-Main a publié une nouvelle édition de la brochure «Degadur®. Résines de méthacrylate pour enductions sans joints de sols et de murs». Cette brochure richement illustrée (16 pages imprimées au format 20×26 cm) présente les résines d'enduction Degadur durcissant à froid, ainsi que leurs possibilités d'emploi, et décrit les outillages et matières auxiliaires nécessaires. En outre, elle indique la stabilité des couches durcies à l'égard de plus d'une centaine de substances pouvant entrer en contact avec les enductions. La brochure est disponible en allemand, anglais et français.